

**PRÉMIO NACIONAL  
DE ARQUITECTURA  
EM MADEIRA 2011**

---

**NATIONAL PRIZE  
FOR ARCHITECTURE  
IN WOOD 2011**



No âmbito do:



Publicação | *Publication:*  
Comissão Organizadora do PNAM

Design gráfico | *Graphic Design:*  
[www.salstudio.eu](http://www.salstudio.eu)

Impressão | *Printing:*  
Lidergraf - Artes Gráficas, S.A.

Tiragem | *Print Run:*  
5 000

Data | *Date:*  
Nov. 2011

ISBN

Depósito legal:

Comissão Organizadora:



Patrocinador Ouro:



Patrocinadores Prata:



Apoios:



---

# NOTA INTRODUTÓRIA

O Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira (PNAM) tem em 2011 a sua primeira edição, surgindo como uma iniciativa conjunta de várias entidades e integrada nas celebrações do Ano Internacional das Florestas que este ano se comemora. Tendo como objectivo incentivar e promover a fileira florestal portuguesa, através da valorização da utilização da madeira e seus derivados em edificações, o PNAM visa premiar obras que reflectam a qualidade e a versatilidade da madeira e que, simultaneamente, promovam soluções de construção sustentável, enriquecendo o património cultural e arquitectónico português.

Nesta primeira edição do PNAM puderam candidatar-se todos os arquitectos com obras construídas entre 2008 e 2011, em território nacional, em que fosse evidente o uso da madeira. Tendo por base critérios de funcionalidade, sustentabilidade, criatividade, inovação, versatilidade, manipulação da materialidade, recurso a mão-de-obra ou matérias-primas nacionais, qualidade estética e técnicas construtivas, o Júri analisou as candidaturas submetidas, e, dada a sua qualidade, seleccionou 20 como finalistas. Reconhecendo que a utilização de soluções em madeira ou derivados nem sempre tem merecido a atenção necessária por parte dos promotores e projectistas, a Comissão Organizadora considera muito positiva a quantidade e qualidade das obras a concurso, reforçando o ânimo dos vários parceiros no prosseguimento desta iniciativa em anos futuros.

O presente catálogo integra as obras finalistas seleccionadas pelo Júri, conferindo o necessário destaque à obra vencedora.

A Comissão Organizadora endereça um agradecimento especial ao Júri pelo empenho e disponibilidade demonstradas. Registe-se, a propósito, que o Júri integrou personalidades de reconhecido mérito e prestígio nas áreas da Arquitectura, da Engenharia e da Indústria, nomeados, respectivamente, pela Comissão Organizadora, pela Ordem dos Arquitectos, pelo Laboratório Nacional de Engenharia Civil e pelo patrocinador principal.

O PNAM dará origem a duas exposições, no Porto e em Lisboa, com o apoio, respectivamente, da Fundação da Juventude e da Câmara Municipal de Lisboa, entidades a quem a Comissão Organizadora igualmente expressa o seu agradecimento.

A edição 2011 do PNAM resultou de uma parceria entre o Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território, através da Autoridade Florestal Nacional, o Centro PINUS e a Ordem dos Arquitectos, a que se juntaram, como patrocinador principal, a empresa Sonae Indústria e, como patrocinadores associados, as empresas J. Pinto Leitão e a Tecniwood, todos congregando esforços para o êxito desta iniciativa.

A Comissão Organizadora do Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira

## FOREWORD

*The National Prize for Architecture in Wood has its first edition in 2011 and emerged as a joint initiative of several organisations as part of this year's celebrations of the International Year of Forests. Aimed at encouraging and promoting the Portuguese forestry sector through the enhancement of the use of wood and its products in construction, the National Prize for Architecture in Wood seeks to recognize works that reflect the quality and versatility of wood and that simultaneously promote sustainable construction solutions, thus enriching the Portuguese cultural and architectural heritage.*

*This first edition of the National Prize for Architecture in Wood accepted as candidates all architects with projects built between 2008 and 2011 in Portugal, where the use of wood was evident. Based on criteria of functionality, sustainability, creativity, innovation, versatility, manipulation of materiality, use of domestic workforce and raw materials, construction techniques and aesthetic quality, the jury considered all applications and selected 20 finalists.*

*Recognizing that the use of wood or its products has not always been duly considered by developers and designers, the Organising Committee warmly welcomes the quantity and quality of the work, reinforcing the will of the various partners in pursuing this initiative in future years.*

*This catalogue includes the finalists selected by the jury, giving the necessary prominence to the winning project.*

*The Organising Committee wishes to address special thanks to the jury for their commitment and willingness. It should also be noted that the jury included people of recognized merit and prestige in the areas of Architecture, Engineering and Industry, respectively appointed by the Organising Committee, the Association of Architects, the National Laboratory of Civil Engineering and the main sponsor.*

*The National Prize for Architecture in Wood will be followed by two exhibitions in Oporto and Lisbon, supported by the Youth Foundation (in Oporto) and the Lisbon Town Hall. The Organising Committee also wishes to express its appreciation to those entities.*

*The 2011 edition of the National Prize for Architecture in Wood is the result of a partnership between the Ministry of Agriculture, Sea, Environment and Land Use Planning – through the National Forest Authority, the Centro PINUS and the Order of Architects. Together with the main sponsor - Sonae Industry – and the associate sponsors, J. Pinto Leitão and Tecniwood companies, all gathered efforts for the success of this initiative.*

*The Organising Committee of the National Prize for Architecture in Wood*

**COMISSÃO ORGANIZADORA**  
ORGANIZING COMMITTEE

---

# AUTORIDADE FLORESTAL NACIONAL

A floresta existe e será protegida na medida e enquanto os produtos e serviços que ela proporciona forem valorizados.

Num país em que a floresta sustenta já um dos sectores mais competitivos da economia, com o maior Valor Acrescentado Nacional, com milhares de postos de trabalho e um nível de exportações acima dos três mil milhões de euros anuais, é essencial que nos empenhemos no sentido de que os produtos e serviços resultantes da floresta tenham a maior apreciação e remuneração pelo mercado. Desta forma estamos a contribuir decisivamente para a dinamização da economia nacional.

A utilização da madeira e dos seus derivados nas edificações surge como um dos expoentes máximos dessa valorização. Por outro lado, as utilizações em soluções duradouras, que prevalecem no tempo e prolongam o ciclo de vida dos produtos florestais, maximizam também a sua função de mitigação das alterações climáticas, principalmente através da acumulação e fixação de carbono.

A Autoridade Florestal Nacional não podia deixar de surgir como impulsionadora, desde a primeira hora, desta iniciativa, mas, reconhecendo que só conjugando esforços seria possível levá-la a bom porto, desde logo foi encontrando parceiros que assegurassem a sua viabilidade. E o resultado está conseguido: a 1.ª edição do Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira (PNAM), iniciativa conjunta de várias entidades e integrada nas celebrações do Ano Internacional das Florestas 2011, foi concluída com êxito.

A semente está lançada. Gostaríamos que este Prémio pudessem servir de base a uma reflexão técnica consistente sobre os constrangimentos, oportunidades e desafios da utilização da madeira em edificações, já que subsistem ainda alguns estrangulamentos que deveriam ser eliminados e percepções erradas que necessitam de ser desmistificadas.

Mas, sobretudo, desejamos que este prémio sirva de inspiração para que a criatividade da arquitectura nacional, de notório prestígio internacional, abrace com maior ênfase a utilização deste material tão nobre, a madeira.

O Presidente da Autoridade Florestal Nacional

*Forests exist and will be protected as much and as long as the products and services they provide are valued.*

*In a country where the forest already holds one of the most competitive sectors of the economy, the higher National Value Added, thousands of jobs and a level of exports over three billion Euros each year, it is essential that we strive for greater appreciation and return from the market for forest products and services. Thus we are decisively contributing to the promotion of the national economy.*

*The use of wood and its products in the construction sector appears as one of the higher expressions of that valuation. On the other hand, the use of long lasting solutions, which prevail in time and prolong the life cycle of forest products, maximizes their role in mitigating climate change, mainly through carbon sequestration.*

*The National Forest Authority embraced and assumed a leading role from the very beginning of this initiative, always bearing in mind that success depended on combined efforts. So, we looked for interested partners in order to ensure its viability. And we believe the objective was achieved: the 1st edition of the National Prize for Architecture in Wood, a joint initiative of several entities, included in the celebrations of the International Year of Forests 2011, was successfully completed. We've thrown the seed.*

*We would wish now that this prize was the starting point for a consistent reflection on the technical constraints, opportunities and challenges of the use of wood in construction, since we believe there are still some bottlenecks that should be eliminated and misperceptions that need to be demystified.*

*But above all, we hope that this award will inspire the creativity of national architecture, internationally renowned, so that they will embrace with greater emphasis the use of this noble material – wood – in their work.*

*The Chairman of the National Forest Authority*

---

# ORDEM DOS ARQUITECTOS

O Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira constitui mais um modo de divulgar junto da sociedade a produção dos arquitectos Portugueses, representando igualmente uma oportunidade para promover a qualidade da sua arquitectura, bem como para reconhecer a importância e riqueza da utilização de uma matéria-prima com uma longa tradição na construção. Como tal, a Ordem dos Arquitectos considera que este prémio é da maior relevância.

Ordem dos Arquitectos

---

# CENTRO PINUS

Estima-se que cada metro cúbico de madeira usado como substituto de outros materiais de construção, reduza as emissões de CO<sub>2</sub> na atmosfera em média 1,1 toneladas. Se juntarmos a este valor 0,9 toneladas de CO<sub>2</sub> armazenadas na madeira, cada metro cúbico de madeira consegue uma poupança acumulada de 2 toneladas de emissões.

Tendo em conta estes dados o Centro PINUS (Associação para a Valorização da Floresta de Pinho) pretende alertar para a importância de Portugal começar a incorporar mais madeira na construção, associando-se ao Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira.

É fundamental que num país como o nosso, sem tradição de construção em madeira, não só o sector da construção mas o público em geral perceba que existem alternativas muito vantajosas em termos económicos, estéticos e ambientais no uso de madeira na construção. O pinheiro bravo Nacional é sem dúvida a espécie florestal autóctone com maiores potencialidades para o sector da construção civil. Desde a extraordinária capacidade de regeneração, crescimento e rendimento, até em territórios marginais, passando pelas poucas exigências de condução dos povoamentos, resulta numa madeira com fantásticas características físico mecânicas ideais para a construção civil, podendo ser usada tanto na fase estrutural como em acabamentos.

Centro PINUS

*The National Prize for Architecture in Wood is one more way to disseminate within society the production of Portuguese architects, representing also an opportunity to promote the quality of their architecture, as well as to acknowledge the value and richness of the use of a raw material with a long tradition in building. As such, the Order of Architects believes that this award is highly relevant.*

*Ordem dos Arquitectos*

*The Portuguese maritime pine is undoubtedly the native species with the greatest potential for the construction industry. The extraordinary ability for regeneration, growth and yield, even in marginal land, and the minor requirements of its silvicultural system, result in a fantastic wood with ideal mechanical and physical characteristics for construction, used both in structures and finishing.*

*Centro PINUS*

**PATROCINADOR OURO**  
GOLD SPONSOR

---

# SONAE INDÚSTRIA

---

Tal como defendia Louis Kahn, a Arquitectura não é apenas função, é também emoção.

E qual senão a madeira, um material nobre, belo e natural, seria o veículo ideal para traduzir essa simbiose perfeita entre racionalidade e criatividade?

O lançamento de um Prémio Nacional da Arquitectura em Madeira surge, então, como uma oportunidade excelente para destacar as obras mais emblemáticas em madeira e felicitar os seus criadores, enquanto intérpretes de uma relação ancestral que foi sendo esquecida e que importa retomar, à luz das vantagens que a mesma representa para a sustentabilidade.

A associação, desde o primeiro momento, da Sonae Indústria ao projecto de criação do Prémio Nacional da Arquitectura em Madeira foi, pois, um passo natural numa empresa que não só tem o compromisso com o ambiente e o desenvolvimento sustentável claramente expresso na sua Política Ambiental, mas que é também um agente fundamental no chamado “círculo virtuoso da madeira”.

Queremos, assim, com este gesto, demonstrar o nosso compromisso e o nosso empenho para com todo o “cluster” da madeira, apoiando, decisivamente, o seu desenvolvimento e desafiando os seus actores a explorar novos caminhos, tirando o máximo partido das vantagens ambientais, funcionais e estéticas da utilização da madeira na construção.

Queremos, também, com o nosso apoio ao Prémio, expressar o nosso apreço pela visão e inteligência dos projectistas que desenham soluções em madeira, explorando ao máximo as suas capacidades e criando excelentes conjuntos arquitectónicos, nos quais a funcionalidade e a beleza se cruzam e se complementam.

E contamos com que esta distinção ajude a destacar e a divulgar os benefícios do uso da madeira, principalmente no que respeita ao seu contributo para o ambiente, a sociedade e a economia, no fundo, os três pilares da sustentabilidade.

Estamos certos, acima de tudo, de que o Prémio Nacional da Arquitectura em Madeira, que já conta com um grupo de apoiantes de grande prestígio, fará com que se fale mais de madeira, de produtos de madeira e de Arquitectura em madeira. E isso é, só por si, uma vitória!

A Administração

*As Louis Kahn stated, architecture should not be mere function but also emotion.*

*And what other material but the noble, natural and beautiful wood, would be the ideal vehicle to reflect this perfect blend of rationality and creativity?*

*The launch of a National Prize for Architecture in Wood appears, then, as an excellent opportunity to highlight the most emblematic works in wood and congratulate its creators, as performers of an ancestral relationship that has been forgotten and must be reinstated in the light of the advantages that it represents for sustainability.*

*The association of Sonae Industry, from the very beginning, to the project of creating the National Prize for Architecture in Wood was thus a natural step for a company that not only is committed to the environmental and sustainable development clearly expressed in its Environmental Policy, but is also a fundamental agent in the so-called “virtuous circle of wood.”*

*With this gesture, we therefore wish to demonstrate our commitment and our pledge to all the “cluster” of wood, decisively supporting its development and challenging their actors to explore new paths, taking maximum advantage of the environmental, functional and aesthetic properties of wood in construction.*

*We also want our support for the Prize to express our appreciation for the vision and intelligence of the designers who design solutions in wood, exploring the most of its capacities and creating excellent architectural work in which the functionality and beauty intersect and complement each other.*

*We wish that this award will help to highlight and promote the benefits of using wood, especially with regard to its contribution to the environment, society and economy, in essence, the three pillars of sustainability. We are sure, above all, that the National Prize for Architecture in Wood, which already has a group of prestigious supporters, will make society speak more of wood, wood products and wooden architecture. That is in itself a victory!*

The Board

**PATROCINADORES PRATA**  
SILVER SPONSORS

---

# J. PINTO LEITÃO

---

Uma tradição do passado.

Uma oportunidade do futuro!

Foi sob este lema que a J. Pinto Leitão aceitou patrocinar o PNAM.

Sendo a empresa mais antiga do sector da distribuição em Portugal, desenvolveu ao longo de quatro gerações uma tradição no bom uso deste nobre material que é a madeira e os seus derivados.

Participou, de algum modo, na introdução dos novos produtos e tecnologias, desenvolvidas ao longo do último século, e que fazem da madeira um material de enorme peso na economia portuguesa.

Porque acredita que a madeira, como produto sustentável e renovável com características únicas, é uma base essencial da construção, acha, no entanto, que carece de melhor apreciação. E a arquitectura tem, aqui, um papel essencial no seu desenvolvimento e que gostaria de ver reconhecido e potenciado.

A J. Pinto Leitão, SA, formalmente constituída em 1945, continua a colocar ao serviço do sector da construção e dos seus profissionais toda a sua experiência e conhecimento.

O apoio a este Prémio é prova desse empenho e comprometimento.

## A Administração

*A tradition of the past.*

*An opportunity for the future!*

*It was under this motto that J. Pinto Leitão has agreed to sponsor the National Prize for Architecture in Wood.*

*Being the oldest company in the distribution sector in Portugal, J. Pinto Leitão has developed over four generations a good tradition in the use of this noble material that is wood and its products.*

*J. Pinto Leitão has, in some way, participated in the introduction of new products and technologies developed over the last century, making wood a material of great importance for the Portuguese economy.*

*J. Pinto Leitão believes that wood, as a sustainable and renewable product with unique features, is an important basis for construction.*

*However, we also think that this product deserves better appreciation. Architecture plays here an essential role and we would like to see that role recognized and enhanced.*

*J. Pinto Leitão, SA, formally constituted in 1945, continues to serve the construction industry and its professionals with all its experience and knowledge.*

*The sponsorship of this award is the proof of that hard work and commitment.*

*The Board*

---

# TECNIWOOD

---

O MAIS do presente para MELHOR futuro.

A Tecniwood aceitou associar-se ao PNAM, dado que a iniciativa em causa se enquadra no posicionamento estratégico da empresa, no sector da distribuição de madeiras e derivados em Portugal.

A Tecniwood diariamente trabalha para contribuir, ainda que modestamente e num contexto económico-financeiro de grande incerteza e grande exigência, para que o nível de gestão que caracteriza o sector, evolua nos predicados de modernidade, sustentabilidade, transparência e ética.

A Tecniwood assume a sua responsabilidade, que resulta de mais 25 anos de actividade, sempre com o objectivo maior de promover novas e melhores soluções na utilização de um produto único que é a madeira e todos os seus derivados.

Acreditamos que a arquitectura é o acto supremo para o reconhecimento e potenciação de uma superior e melhor utilização das vantagens inigualáveis do produto madeira e seus derivados.

A Tecniwood – Madeicávada S.A. acredita que este prémio, contém atributos fundamentais para a divulgação da obra feita, e ainda o reconhecimento do mercado e da sociedade em geral, da importância decisiva que a madeira e seus derivados representam no plano económico, e no plano de desenvolvimento sustentado do sector da construção e do país como um todo.

## A Administração

*Making the MOST of the present for a BETTER future*

*Tecniwood accepted to support the National Prize for Architecture in Wood, because this initiative fits into the company's strategic positioning in the distribution of wood and its products in Portugal.*

*However modestly and in a highly demanding and uncertain economic and financial context, Tecniwood works daily to make sure that the level of management that characterizes the sector evolves towards modernization, sustainability, transparency and ethics.*

*Tecniwood assumes its responsibility, resulting from more than 25 years of activity, always with the greater goal of promoting new and better solutions in the use of a unique product such as wood and all its products.*

*We believe that architecture is the supreme act for the recognition and valuation of a higher and better use of the unique advantages of wood and wood products.*

*Tecniwood - Madeicávada SA believes that this award contains key attributes for the dissemination of the work done, and finally the recognition of the market and society in general, of the decisive importance that wood and its products have in economic terms, as well as in the sustainable development of the construction sector and of the country as a whole.*

*The Board*

**PROYECTOS SELECCIONADOS**  
PROYECTOS SELECCIONADOS

---

# NOTA DO JÚRI

---

A primeira edição do Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira 2011, promovido pela Autoridade Florestal Nacional, pela Ordem dos Arquitectos e pelo Centro PINUS, com o objectivo de “incentivar e promover a fileira florestal portuguesa através da valorização, promoção e utilização da madeira em edifícios” teve a adesão de 32 participantes, número que consideramos expressivo tendo em consideração que, nas últimas décadas, o uso da madeira nos edifícios tem decrescido dando lugar a materiais que nem sempre apresentam características de sustentabilidade tão acentuadas.

O Prémio definia como critérios de avaliação das obras propostas: a qualidade e versatilidade no uso da madeira; promovendo soluções de construção sustentável, que incorporassem um volume significativo de madeira ou seus derivados no interior ou exterior do edifício, seja como solução estrutural ou decorativa, valorizando-se a incorporação de produção nacional, quer em termos de recursos de matérias-primas portuguesas, quer de mão-de-obra associada.

Foi com satisfação que o Júri verificou existirem no panorama nacional, arquitectos, promotores e clientes que não hesitaram na escolha da madeira e dos seus derivados para garantir o conforto a estrutura ou a sustentabilidade dos seus edifícios. As 32 propostas concorrentes são, no seu conjunto, a demonstração dos mais diversos usos da madeira, exibindo criatividade e versatilidade a partir de sistemas considerados tradicionais ou de outros de carácter mais experimental.

A qualidade expressa na maioria das propostas apresentadas ao Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira dificultou a decisão do Júri na selecção de um primeiro grupo de projectos a serem expostos e publicados em catálogo. Grupo esse que viria a ser alargado a 20 obras: Casa de Adropeixe; Casa C/Z; Adega Casa da Torre; TreeHotel; Eco Camp; Modular Systems; Conservatória de S.Vicente; Edifício da Couraça de Lisboa; Escola Secundária Domingos Sequeira; Estrutura de Ensombreamento; Estruturas de Apoio na Encosta do Castelo de Pombal; Moradia 33 Lagoa Formosa; Pátio Huguenot; Pavilhão de apoio Grande Hotel do Porto; Residências de Estudantes – U.A.; Restaurante Buhle; Restaurante Shis; Ribeira dos Mochos - Sede de Escuteiros; TTT Torre Turística Transportável; Úniko do Infante.

Avaliados todos os projectos, foi decisão do júri, por maioria, atribuir a seguinte classificação:

- 1.º Prémio: Casa de Adropeixe
- 1.º Menção honrosa: Casa C/Z
- 2.º Menção honrosa: Adega Casa da Torre
- 3.º Menção honrosa: TreeHotel

O primeiro lugar do Prémio foi atribuído à Casa de Adropeixe do arquitecto Carlos Castanheira e a primeira Menção Honrosa à Casa C/Z em São Roque do Pico dos arquitectos SAMI (Inês Vieira da Silva e Miguel Vieira). Ambos os casos reflectem a integração da madeira de modo criativo e inovador, exprimindo simultaneamente uma qualidade estética e funcional plena de conforto. No caso da Casa de Adropeixe é o sistema construtivo e estrutural que está em relevância, na Casa C/Z em São Roque a madeira é usada de modo mais discreto, algo abstracto, imprimindo-lhe um carácter minimalista e contemporâneo. Mas é de salientar que, neste segundo projecto, localizado na ilha do Pico, utilizou-se madeira de criptoméria dos Açores enfatizando o valor da sustentabilidade associada ao recurso das matérias e da mão-de-obra locais. No conjunto, os dois projectos de características distintas, evidenciam a versatilidade e adaptabilidade no uso da madeira e dos seus derivados na construção de edifícios.

Como já foi referido, a qualidade generalizada das obras propostas ao Prémio Nacional de Arquitectura em Madeira justificou da parte do Júri a atribuição de mais duas Menções Honrosas previstas no regulamento. A segunda menção à Adega Casa da Torre, no concelho de Vila Nova de Famalicão, projectada também pelo arquitecto Carlos Castanheira. Este edifício não deixa de revelar igual importância do uso da madeira na sua estrutura e sistema construtivo, atribuindo uma dignidade inesperada a um programa quotidianamente menosprezado. A dimensão e estrutura da cobertura, do alpendre, a solução de fachada ou o passadiço elevado revelam um saber acumulado que exprime um sentido de segurança e conforto. A terceira menção honrosa foi atribuída ao projecto Tree Hotel, do estúdio de arquitectura DASS (David Seabra e Susan Röseler), pelo carácter experimental e inovador no uso da madeira e dos seus derivados, resultando numa peça de forma inesperada, leve e amovível (o TreeHotel esteve em Lisboa, Silves, Leiria, Coimbra). Embora de carácter efémero esta obra é a prova de que se pode ser criativo com baixos recursos se houver um equilíbrio ajustado entre mínimo de esforço necessário para a obtenção do maior efeito desejável, sendo esta a fórmula de qualquer sustentabilidade.

Na impossibilidade de atribuir lugares ex aequo ou de atribuir uma outra Menção Honrosa, o Júri do prémio, não quer deixar de mencionar a qualidade do projecto Eco Camp, da autoria dos arquitectos Alexandre Teixeira da Silva e Miguel Ribeiro de Sousa, de uma grande simplicidade formal e carácter pragmático, que procura adaptar-se ao terreno de modo cuidado e sensível à permeabilidade do solo e da sua topografia. Com uma tipologia porticada em madeira, foi dada prioridade ao uso de materiais cujos ciclos de vida são naturalmente recicláveis. E salientar, também, a candidatura ao Prémio da empresa Modular System, com um conjunto variadíssimo de projectos e obras realizadas em madeira, apresentando-se como um sistema aberto, versátil, que procura associar a rentabilidade da produção industrializada à especificidade e ambição de cada projecto. Embora não tendo a empresa Modular System candidatado uma obra específica, tal como previsto no regulamento, seria de certo modo injusto ignorar seu percurso inovador na área da construção em madeira em Portugal.

O Júri,  
Arq. Pedro Bandeira, da Escola de Arquitectura da Universidade do Minho, em representação da Comissão Organizadora do PNAM, que preside;

Arq. Rui Leonel Gomes Alexandre, em representação da Ordem dos Arquitectos Secção Regional Sul;

Arq. José Fernando Gonçalves, em representação da Ordem dos Arquitectos Secção Regional Norte;

Eng. Helena Cruz, em representação do Laboratório Nacional de Engenharia Civil;

Eng. Ricardo Sá, em representação da SONAE

## NOTE BY THE JURY

*The first edition of the National Prize for Architecture in Wood 2011 was organized jointly by the National Forestry Authority, by the Order of Architects and by the Center PINUS, in order to “encourage and promote the Portuguese forestry sector through the enhancement, promotion and use of wood in buildings”. It received 32 applications, a significant number considering that in recent decades the use of wood in buildings has been decreasing and was replaced by other materials that do not always exhibit characteristics of sustainability as pronounced.*

*The Jury took note with satisfaction that there are national, architects, developers and customers that do not hesitated in the choice of wood and wood products to ensure the comfort, the structure or the sustainability of their buildings. The 32 proposals demonstrate, as a whole, the many uses of wood, showing creativity and versatility from systems considered traditional to other more experimental in nature.*

*The quality expressed in most of the proposals submitted to the National Prize for Architecture in Wood hindered the jury’s decision in selecting a first group of projects to be exhibited and published in the catalog, This group would be extended to 20 works, as follows: Casa de Adropeixe; Casa C/Z; Adega Casa da Torre; TreeHotel; Eco Camp; Modular Systems; Conservatória de S.Vicente; Edifício da Couraça de Lisboa; Escola Secundária Domingos Sequeira; Estrutura de Ensombreamento; Estruturas de Apoio na Encosta do Castelo de Pombal; Moradia 33 Lagoa Formosa; Pátio Huguenot; Pavilhão de apoio Grande Hotel do Porto; Residências de Estudantes – U.A.; Restaurante Buhle; Restaurante Shis; Ribeira dos Mochos - Sede de Escuteiros; TTT Torre Turística Transportável; Uniko do Infante.*

*Rated all projects, the jury’s decision in relation to the winner was by majority, and lead to the following classification*

*1st Prize : Casa de Adropeixe  
1st Honourable Mention: Casa C/Z  
2nd Honourable Mention Adega Casa da Torre  
3rd Honourable Mention: TreeHotel*

*The Jury,  
Arq. Pedro Bandeira, Escola de Arquitectura, Universidade do Minho, nominated by the Organizing Committee*

*Arq. Rui Leonel Gomes Alexandre, nominated by Ordem dos Arquitectos Secção Regional Sul;*

*Arq. José Fernando Gonçalves, nominated by Ordem dos Arquitectos Secção Regional Norte;*

*Eng. Helena Cruz, nominated by Laboratório Nacional de Engenharia Civil;*

*Eng. Ricardo Sá, nominated by SONAE*

**PROYECTOS SELECCIONADOS**

PROYECTOS SELECCIONADOS

**1º PRÉMIO** | CASA DE ADPROPEIXE - GERÊS  
**1<sup>ST</sup> PRIZE** | CASA DE ADPROPEIXE - GERÊS  
CARLOS CASTANHEIRA

Designação do projecto | *Project name:*  
Casa de Adpropeixe

Localização | *Location:*  
Terras de Bouro - Gerês

Data(s) da construção | *Construction period:*  
de Julho de 2006 a Abril de 2008

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2005/2006

Arquitetura | *Architecture*  
Carlos Castanheira

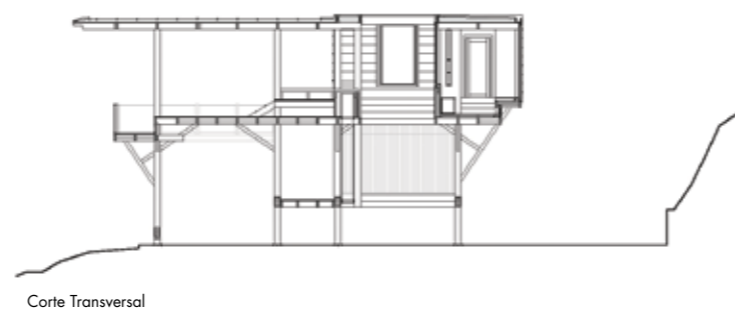
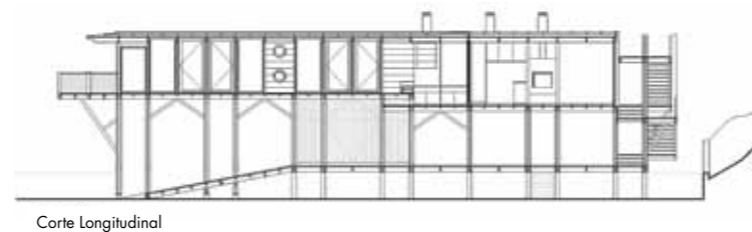
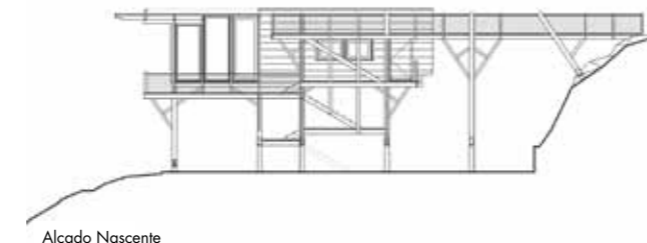
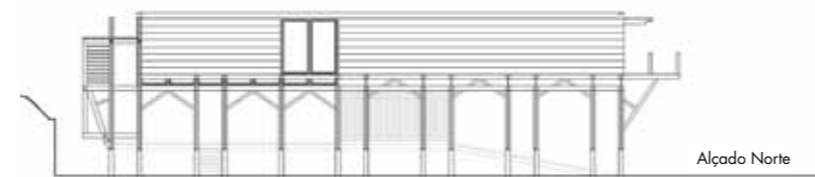
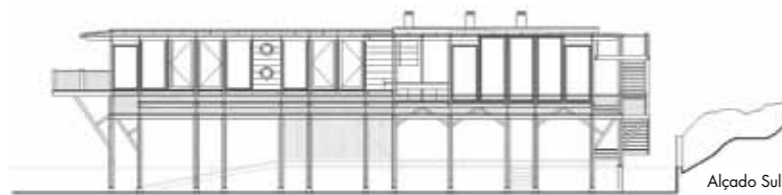
Colaboração | *Collaboration:*  
Pedro Carvalho e João Figueiredo

Cliente | *Client:*  
Tiago Sousa Lopes

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Carpicunha Madeiras Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Carlos José Castanheira da Silva

A ideia está no sítio, foi dito, afirmado, escrito e é verdade. Não só a ideia como o nome advêm do sítio. Adpropeixe, quase parece um nome saído de um livro do Ásterix, é um local do Parque Natural do Gerês, da freguesia de Vilar da Veiga e concelho de Terras de Bouro. Fica ali mesmo à borda de água depois de passar as pontes e pouco antes de chegar ao Gerês, às Termas. Mais fácil chegar de barco do que por terra ou monte, o local é único e única teria que ser a resposta à encomenda, específica; uma casa de Madeira.



Corte Transversal

O cliente, apaixonado do Gerês, da albufeira, da água, procurava um local onde comprar, de preferência construir, casa. Depois de uma longa procura surgiu a hipótese de compra de um terreno onde, em tempos, antes da existência do Parque Natural, um campo de ténis tinha sido construído, legalmente e devidamente registado.

A existência do campo de ténis, com 800m<sup>2</sup> de impermeabilização de solo, permitiu a construção de uma habitação com menos de 200m<sup>2</sup>, máximo permitido e quando possível, pelos regulamentos em vigor.

Para lá chegar é necessário subir o monte, percorrer estrada sinuosa em alcatrão, sempre a subir e, chegando quase ao cimo, descer e descer por caminho de terra batida, sinuoso à beira de precipício e vista deslumbrante.

A vegetação é densa luxuriante apesar de se ainda sentirem algumas marcas de um fogo que andou por ali há já alguns anos. O campo, ou laje de betão pintada de verde com umas riscas brancas e que serviu para bater umas bolas, era a única plataforma plana de todo o terreno com 14.500m<sup>2</sup>. Encravado no monte, a natureza foi-se adaptando a este elemento. O campo de ténis já se encontrava dentro do bosque aquando da primeira visita ao local.

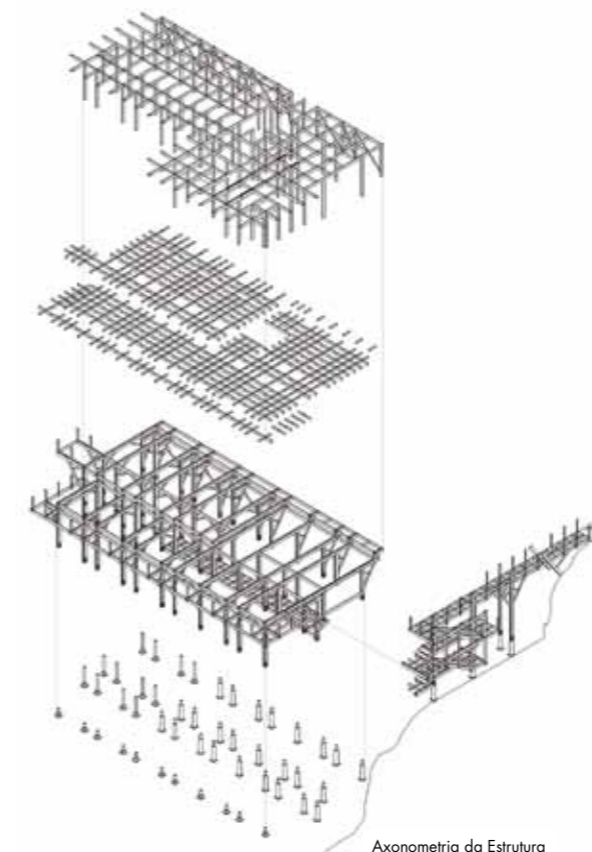
À chegada, por cima, pelo caminho, a vista é deslumbrante, magnífica, abrangendo a parte da albufeira mais calma, e por pouco não se vêem as pontes.

No campo ou plataforma, a vista é interior, pois a vegetação, densa não permite olhares panorâmicos.

A ideia, óbvia, estava ali.

A chegada por cima, a elevação do volume da habitação da cota da plataforma de modo que o prazer de alcance de vista estivesse sempre presente, utilização da área, plana, da plataforma, para apoio e circulação.

Ao chegar ao terreno desde o penedo existente, o acesso faz-se por uma ponte localizada à cota da cobertura. Descendo tem-se acesso à entrada, principal embora pouco usada no dia-a-dia.



Axonometria da Estrutura

A organização interna é simples: na entrada nasce um corredor que permite o acesso à sala e cozinha e, a uma cota um pouco mais alta a três quartos e banhos.

Da sala tem-se acesso a um grande terraço exterior, aquilo a que agora se chama um deck. Desde os quartos é possível o acesso a uma varanda, que pela diferença de cota se diferencia do terraço apesar de nele estar inserida.

Uma circulação exterior e periférica, a uma cota inferior, permite que a guarda, necessária, não prejudique o gozo da paisagem.

A casa, ou o volume habitável, está elevado do solo por cinquenta e dois pilares de madeira, num emaranhado ordenado e construtivo.

O mesmo emaranhado, ou lógica, é desenvolvido nas estruturas de lajes, paredes e escadas.

Quase tudo ficou à vista, mesmo quando coberto por isolamentos térmicos ou impermeabilizantes. No interior a estrutura é à vista e é sentida, vivida.

Sapatas de betão, o único utilizado nesta obra. Ligações em ferro. Estrutura, pavimentos interiores e tectos em madeira de casquinha vermelha, os exteriores em madeira cumaru. Revestimentos exteriores, paredes e cobertura em cobre. Vidro nas caixilharias de madeira. Tubos, fixações em cobre e rede em fio de polipropileno, funcionam como guardas.

A Casa de Adropeixe é um mirante habitável, elevado do solo mas ligado ao local e neste inserido.

O terreno, a área, o Parque, desde que se iniciou a construção da casa, está melhor, não só pela casa, mas pela necessária vivência que esta implicou, implica e implicará.

Está mais limpo o monte, foram criadas reservas de água, plantadas árvores, melhorados caminhos, humanizada a natureza,

A arquitectura deu uma ajuda.

Gaia, 13 de Agosto de 2008

**1ª MENÇÃO HONROSA**  
**1ST HONORABLE MENTION**

**Casa C/Z - Açores**  
**SAMI ARQUITECTOS**

Designação do projecto | *Project name:*  
Casa C/Z

Localização | *Location:*  
São Roque do Pico, Ilha do Pico, Açores

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2008/2010

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2007/2008

Arquitetura | *Architecture:*  
SAMI-arquitectos: Inês Vieira da Silva e Miguel Vieira

Colaboração | *Collaboration:*  
João do Vale Martins, Inês Martins, Daniel Mentech

Cliente | *Client:*  
Cristina Abreu/José Simas

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Engiaço - Construções Técnicas, Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Inês Pereira de Campos Vieira da Silva  
e Miguel Vieira Pereira da Silva



Alçado Nordeste



**2ª MENÇÃO HONROSA**  
**2ND HONORABLE MENTION**

**Adega Casa da Torre - Vila Nova de Famalicão**  
**CARLOS CASTANHEIRA**

Designação do projecto | *Project name:*  
Adega Casa da Torre

Localização | *Location:*  
Louro - Vila Nova de Famalicão

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2009

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2008

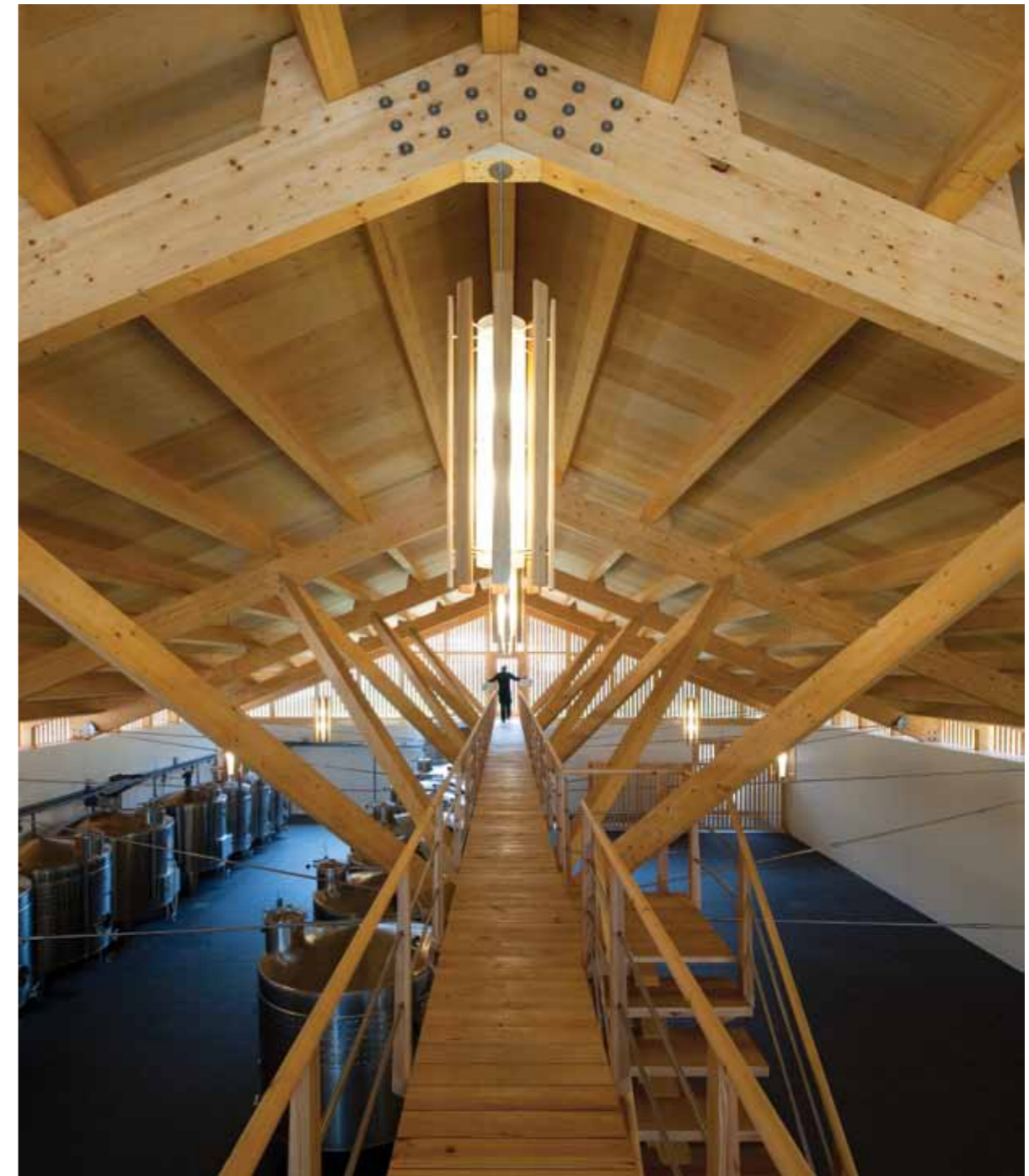
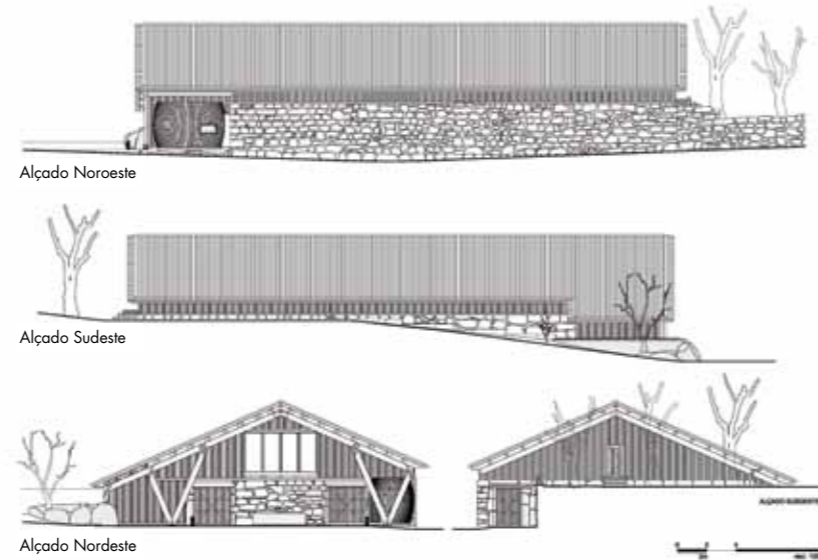
Arquitetura | *Architecture:*  
Carlos Castanheira

Colaboração | *Collaboration:*  
Orlando Sousa

Cliente | *Client:*  
Manuel Sousa Lopes

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Carpicunha Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Carlos José Castanheira da Silva



**3ª MENÇÃO HONROSA**  
**3RD HONORABLE MENTION**

**Treehotel - Lisboa**  
**DASS**

Designação do projecto | *Project name:*  
Treehotel

Localização | *Location:*  
Lisboa

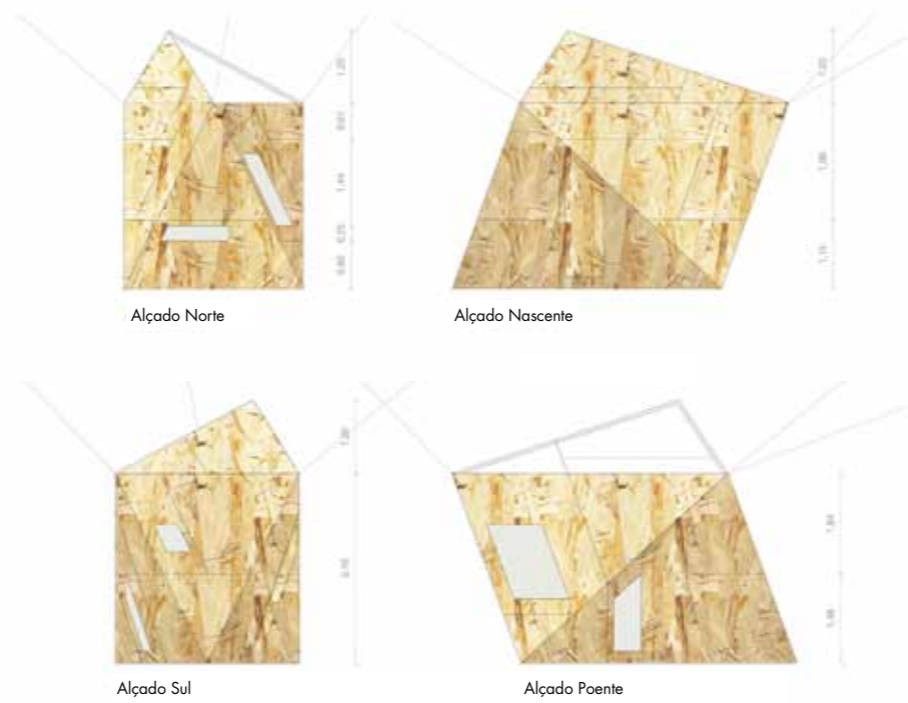
Data(s) da construção | *Construction period:*  
2009

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2009/2010

Arquitetura | *Architecture:*  
Dass

Cliente | *Client:*  
Estúdio Dass

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
David Seabra e Susan Röseler





Eco Suites Resort/Eco Camp - Santiago do Cacém  
ALEXANDRE TEIXEIRA DA SILVA  
E MIGUEL RIBEIRO DE SOUSA

Designação do projecto | *Project name:*  
Eco Suites Resort / Eco Camp

Localização | *Location:*  
Santiago do Cacém

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2010/2011

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2010/2011

Arquitetura | *Architecture:*  
Alexandre Teixeira da Silva e Miguel Ribeiro de Sousa

Colaboração | *Collaboration:*  
Marta Machado, Diana Silva,  
Marta Silva, José Barbosa e Hugo Santos

Cliente | *Client:*  
A Vida é Bela

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Modular System e J F Vilhena, Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
José Alexandre Rezende Correia Teixeira da Silva  
e José Miguel Pereira Ribeiro de Sousa



Modular System  
ALEXANDRE TEIXEIRA DA SILVA  
MIGUEL RIBEIRO DE SOUSA

Designação do projecto | *Project name:*  
Modular System

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2007/2011

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2005/...

Arquitetura | *Architecture:*  
Alexandre Teixeira da Silva e Miguel Ribeiro de Sousa

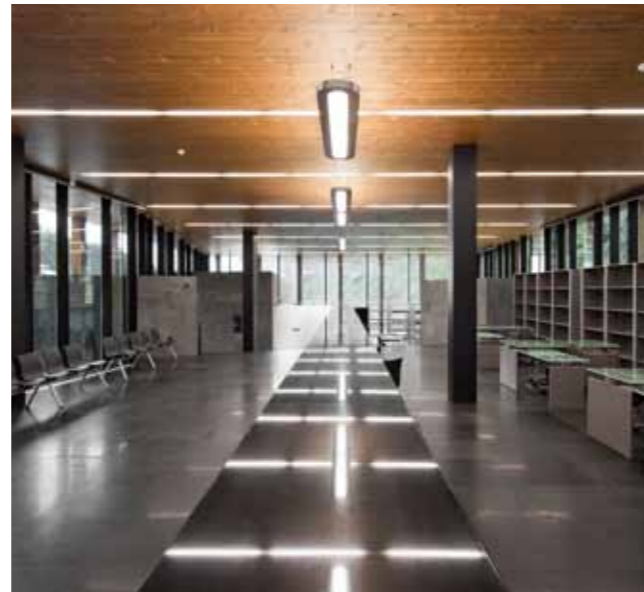
Colaboração | *Collaboration:*  
Eugénio Macedo, Marta Lemos, José Barbosa, Pedro Gil, Filipe Rodrigues, Hugo Santos, Raffaella Panico, Ivo Lopes, Ricardo Pereira, Isabel Marques, Germano Pinheiro, Rui Silva, Joana Azevedo, Marta Machado e Marta Silva

Cliente | *Client:*  
A Vida é Bela

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Modular System

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
José Alexandre Rezende Correia Teixeira da Silva  
e José Miguel Pereira Ribeiro de Sousa





Conservatória da São Vicente - São Vicente, Madeira  
DUARTE CALDEIRA

Designação do projecto | *Project name:*  
Conservatória de São Vicente

Localização | *Location:*  
São Vicente, Madeira

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2010/2011

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2008/2009

Arquitetura | *Architecture:*  
Duarte Caldeira

Colaboração | *Collaboration:*  
Filipe Clairouin e Roberto Castro

Cliente | *Client:*  
Sociedade de Desenvolvimento  
do Norte da Madeira S.A.

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Tecnovia S.A.

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
José Duarte Caldeira e Silva



Edifício da Couraça de Lisboa - Coimbra  
JOSÉ CABRAL DIAS  
E MANUELA MARQUES NOGUEIRA

Designação do projecto | *Project name:*  
Edifício da Couraça de Lisboa

Localização | *Location:*  
Couraça de Lisboa 105/109, Coimbra

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2006/2010

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2006

Arquitetura | *Architecture:*  
José Cabral Dias e Manuela Marques Nogueira

Colaboração | *Collaboration:*  
Inês Staffel

Cliente | *Client:*  
Quadrar S.A.

Empresa de Construção | *Construction company:*  
JBPires

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
José Júlio Cabral Faria Frias Dias  
e Manuela Maria Ribeiro Marques Nogueira





Estruturas de Ensombreamento - Vila Nova de Famalicão  
RAULINO SILVA

Designação do projecto | *Project name:*  
Estruturas de Ensombreamento

Localização | *Location:*  
Calendário, Vila Nova de Famalicão

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2011

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2010/2011

Arquitetura | *Architecture:*  
Raulino Silva

Cliente | *Client:*  
Pedro Silva Eventos - Quinta de Salvador

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Sergeme - Soluções em Madeira

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Raulino Ricardo Oliveira da Silva



Escola Secundária Domingos Sequeira, Leiria  
FRANCISCO AMARAL PÓLVORA,  
BERNARDO CAMPOS PEREIRA  
E JOSÉ AMARAL PÓLVORA

Designação do projecto | *Project name:*  
Escola Secundária Domingos Sequeira

Localização | *Location:*  
Leiria

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2009/2010

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2008/2009

Arquitetura | *Architecture:*  
Francisco Amaral Pólvora, Bernardo Campos Pereira, José Amaral Pólvora

Colaboração | *Collaboration:*  
Julio Senra, Pedro Viana, Diogo Andrade e Sousa, Nuno Lucas, Ana Rita Oliveira, Pedro Prata

Cliente | *Client:*  
Parque Escolar E.P.E.

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Ramos Catarino/Marques/Tecnovia/Tecnovia Açores

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Francisco José Louro Amaral Fouto Pólvora, Bernardo Nuno de Henriques Lebre de Campos Pereira, José Mauricio Louro Amaral Fouto Pólvora





### Estruturas de Apoio na Encosta do Castelo de Pombal COMOCO ARQUITECTOS

Designação do projecto | *Project name:*  
Estruturas de Apoio na Encosta do Castelo de Pombal

Localização | *Location:*  
Pombal

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2009/2011

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2004/2007

Arquitetura | *Architecture:*  
Comoco Arquitectos

Ciente | *Client:*  
Câmara Municipal de Pombal

Empresa de Construção | *Construction company:*  
JRSF, Ibersilva, Argoconstrutora, Construção Civil Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Luís Miguel Correia, Nelson Mota, Susana Constantino

### Cabanas na Lagoa Formosa -Lote 33 ARQUITRAVE ARQUITECTOS

Designação do projecto | *Project name:*  
Cabanas na Lagoa Formosa - Lote 33

Localização | *Location:*  
Lagoa Formosa - Grândola

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2009

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2008

Arquitetura | *Architecture:*  
Arquitrave arquitectos associados, lda

Colaboração | *Collaboration:*  
João Torres Campos, Manuel Deyrieux Centeno,  
Isabel Marques Monteiro, Jorge Mendes, Nuno Martins

Ciente | *Client:*  
Maria Antónia de Castro e Almeida

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Casas de Janas

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
João de Castro Torres Campos





Pavilhão de apoio ao terraço do Grande Hotel do Porto  
**ROBERTO CREMASCOLI, EDISON OKUMURA  
 E MARTA RODRIGUES**

Designação do projecto | *Project name:*  
 Pavilhão de apoio ao terraço do Grande Hotel do Porto

Localização | *Location:*  
 Rua de Santa Catarina 197, Porto

Data(s) da construção | *Construction period:*  
 2009/2010

Data(s) do projecto | *Project date:*  
 2008

Arquitetura | *Architecture:*  
 Roberto Cremascoli, Edison Okumura e Marta Rodrigues,  
 arquitectos, Lda

Colaboração | *Collaboration:*  
 António Silva, Lisa belchior e Sónia Pina

Cliente | *Client:*  
 Sociedade Hoteleira de Portugal, Lda

Empresa de Construção | *Construction company:*  
 Exmat - Equipamentos e Construções Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
 Roberto Cremascoli, Edison Yutaka Okumura e Marta de Sousa  
 Braga Rodrigues



Pátio Huguenot - Porto  
**TIAGO REIS OLIVEIRA**

Designação do projecto | *Project name:*  
 Pátio Huguenot

Localização | *Location:*  
 Rua Silva Porto 201, Porto

Data(s) da construção | *Construction period:*  
 Maio a Novembro 2008

Data(s) do projecto | *Project date:*  
 Janeiro a Maio 2008

Arquitetura | *Architecture:*  
 Tiago Reis Oliveira

Colaboração | *Collaboration:*  
 Pedro Lourenço, imagem digital

Cliente | *Client:*  
 FOZANTA - Investimentos Imobiliários, Lda

Empresa de Construção | *Construction company:*  
 Fozanta - Investimentos Imobiliários, Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
 Tiago Reis de Oliveira





Residências de Estudantes - Universidade de Aveiro - Aveiro  
ADALBERTO DIAS

Designação do projecto | *Project name:*  
Residências de Estudantes - Universidade de Aveiro

Localização | *Location:*  
C. Universitário da UA - Z. Crasto

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2007/2011

Data(s) do projecto | *Project date:*  
1998

Arquitetura | *Architecture:*  
Adalberto Dias

Colaboração | *Collaboration:*  
Ana Costa, Arménio Teixeira, Ana Cláudia Monteiro e Nuno Rocha

Cliente | *Client:*  
SASUA - Universidade de Aveiro

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Casais, S.A.

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Adalberto da Rocha Gonçalves Dias



Restaurante Buhle - Porto  
ALEXANDRE TEIXEIRA DA SILVA  
E MIGUEL RIBEIRO DE SOUSA

Designação do projecto | *Project name:*  
Restaurante Buhle

Localização | *Location:*  
Av. Montevideu - Porto

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2008

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2007/2008

Arquitetura | *Architecture:*  
Alexandre Teixeira da Silva e Miguel Ribeiro de Sousa

Colaboração | *Collaboration:*  
Marta Machado e Marta Silva

Cliente | *Client:*  
Restaurante Buhle

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Modular System e J F Vilhena, Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
José Alexandre Rezende Correia Teixeira da Silva e José Miguel Pereira Ribeiro de Sousa





**Restaurante Shis - Porto**  
**CARLOS PRATA COM NELSON CIRNE**

Designação do projecto | *Project name:*  
 Restaurante Shis

Localização | *Location:*  
 Rua Coronel Raul Peres (praia do Ourigo ), Foz do Douro, Porto

Data(s) da construção | *Construction period:*  
 2008/2009

Data(s) do projecto | *Project date:*  
 2007/2008

Arquitetura | *Architecture:*  
 Carlos Prata com Nelson Cirne

Colaboração | *Collaboration:*  
 Catarina Bianchi Prata

Cliente | *Client:*  
 Restaurante Shis

Empresa de Construção | *Construction company:*  
 Fan - Carpintaria de Construção Civil, Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
 Carlos Adriano Magalhães Macedo Prata, Nelson Cirne de Sá



**Ribeira dos Mochos - Sede de Escuteiros - Cascais**  
**PAR . PLATAFORMA DE ARQUITECTURA**

Designação do projecto | *Project name:*  
 Ribeira dos Mochos - Sede de Escuteiros

Localização | *Location:*  
 Cascais

Data(s) da construção | *Construction period:*  
 2010

Data(s) do projecto | *Project date:*  
 2009

Arquitetura | *Architecture:*  
 PAR . Plataforma de Arquitectura - Joana Carmo Simões e Susana dos Santos Rodrigues

Cliente | *Client:*  
 Corpo Nacional de Escutas - AGR729 Cascais

Empresa de Construção | *Construction company:*  
 JDS Empresa de Construção Civil e Obras Públicas, Lda

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
 Joana Filipa Santos Carmo da Cruz Simões Pinto e Susana Pereira Torres dos Santos Rodrigues

TTT Torre Turística Transportável - Braga  
JOSÉ PEQUENO

Designação do projecto | *Project name:*  
TTT Torre Turística Transportável

Localização | *Location:*  
Braga (construção)

Data(s) da construção | *Construction period:*  
2010

Data(s) do projecto | *Project date:*  
Dezembro 2009

Arquitetura | *Architecture:*  
Carlos Prata com Nelson Cirne

Cliente | *Client:*  
DST, S.A.

Empresa de Construção | *Construction company:*  
DST, S.A./T modular

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
José Manuel Botas Pequeno



Úniko do Infante - Porto  
MINIMALINEA

Designação do projecto | *Project name:*  
Úniko do Infante

Localização | *Location:*  
Rua das Fontainhas 135-143B, Porto

Data(s) da construção | *Construction period:*  
de Junho de 2009 a Setembro de 2010

Data(s) do projecto | *Project date:*  
2007/2009

Arquitetura | *Architecture:*  
Minimalinea, arquitectura unipessoal, Lda

Colaboração | *Collaboration:*  
Catarina Simões e Maria Cardoso

Cliente | *Client:*  
F2is - Consultoria e Gestão, Lda

Empresa de Construção | *Construction company:*  
Edimarante - Sociedade de Construções, S.A.

Nome Completo do[s] Autor[es] | *Author's full name:*  
Nuno Pinto Cardoso





